



DBI Plastics Sp. Z.o.o.
Towarowa 30
58-100 Swidnica
POL

Telephone +48 22 307 05 85
Fax 0048 22 250 30 15
BACS / CHAPS
Tax registration number PL8942599656

Delivery note copy

Ship to:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
Plant Modugno
70026 Modugno Bari,
ITA

Page 1 of 1
Number PL-PACK0106143
Version PL-PACK0106143.1
Date 27/11/2025
Sales order PLSA106182
Requisition 550004514201
Your ref. 414
Our ref.
Mode of delivery Custpickup
Terms of delivery FCA Swidni
Freighted by Carrier
Customer account PL-150135

Item number	Description	Ordered	Delivered	Remaining quantity
113790A-AA40I	SCHUTZKAPPE 18,65X25,1-NZG SCHUTZKAPPE 18,65X25,1-NZG 4957058500 Quantity : 10.800,00 Batch number : PLP-088203 Country Origin:DK	10,800.00	10,800.00	0.00

Receipt : _____

5014283382
KUEHN+KAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70023 Modugno (BA)

12 DIC 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

EGZEMPLARZ DLA PRZEWÓZNIKA

1 Nadawca / Absender / Sender DBI PLASTICS SP. Z O.O. TOWAROWA 30 58-100 ŚWIDNICA POLSKA				MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWÓZOWY NR. INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE 00036572 30.11/5316/2025 Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. / Diese Beforderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Ubereinkommens uber den Beforderungsvertrag im internationalen Strassenguterverkehr (CMR) / This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)			
2 Odbiorca / Empfänger Name / Consignee MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 PLANT MODUGONO 70026 MODUGNO BARI WLOCHY				16 Przewoźnik / Frachtführer / Carrier FIRMA TRANSPORTOWA MP TRANS Marcin Pitera nr rej. DW 1 X A 30 e-mail: office@mptrans24.com tel. +48 798 698 698			
3 Miejsce przeznaczenia / Auslieferungsort des Gutes / Place of delivery of the goods MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 PLANT MODUGONO 70026 MODUGNO BARI WLOCHY				17 Kolejni przewoźnicy / Nachfolgende Frachtführer / Successive Carriers			
4 Miejsce i data załad. / Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Loading place and date DBI PLASTICS SP. Z O.O. TOWAROWA 30 58-100 ŚWIDNICA POLSKA 0				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika / Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Carrier's reservations and observations			
5 Załączone dokumenty / Beigefugte Dokumente / Documents attached DELIVERY NOTE PL-PACK0106146, 0106142, 0106143, 0106144, 0106145							
6 Cechy i numery Kennezeichen und Nummern Marks and numbers	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób pakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto Bruttogewicht Gross weight	12 Objętość Umfang Volume	
		4 WOODEN PALLET 2 PALLET PLACE 3 BIG LID 72 KLT4329 12 BOX	PLASTICS CAPS		406		
93							
Litera Buchstabe Letter	Liczba Ziffer Number	Klasa Klasse Class	Grupa pakowania Verpackung gruppe Packing	(ADR)	406		
13 Instrukcje nadawcy / Anweisungen des Absenders / Sender's instructions				19 Postanowienia specjalne / Besondere Vereinbarungen / Special agreements			
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego / Frechtzahlungsanweisungen / Instruction as to payment for carriage				20 Do zapłaty / Zu zahlen vom To be paid by			
				Przewoźne / Fracht / Carriage charges			
				Bonifikaty / Ermassigungen Reductions			
				Saldo / Zwischensumme Balance			
				Dopłaty / Nebengebühren Supplem. charges			
				Koszty dodatkowe / Sonstiges Miscellaneous			
				Ubezpieczenie			
				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
21 Wystawiono w ... dnia ... / Ausgefertigt in ... am ... / Established in ... on ... 27.11.2025				15 Zapłata / Ruckerstattung / Cash on delivery			
22 Podpis i stempel nadawcy / Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of the sender DBI plastics Sp. z o.o. ul. Towarowa 30, 58-100 Świdnica MAGAZYN		23 Podpis i stempel przewoźnika / Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and stamp of the carrier FIRMA TRANSPORTOWA MP TRANS Marcin Pitera nr rej. e-mail: office@mptrans24.com tel. +48 798 698 698		24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received Miejscowość ... dnia / Ort ... am ... / Place ... on ... Podpis i stempel odbiorcy / Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and stamp of the consignee			



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-012208 vom 27.11.2025

Ludwigsburg, 01.12.2025

Seite 1 von 1

25-012208

1 Absender / Expéditeur DBI Plastics Sp. zo.o. Towarowa 30 58-100 SWIDNICA POLEN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 08.12.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Swidnica Land / Pays Polen Zeit / Temps Datum / Date 01.12.2025		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	PL-PACK0106142	2	COLLI	Getriebeteile	406	5,21
2	PL-PACK0106143	1	COLLI			
3	PL-PACK0106144	1	COLLI			
4	PL-PACK0106145					
5	PL-PACK0106146					
Summe: Total					406,00	
4,00 COLLI						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 DBI Plastics Sp. zo.o. PL-58-100 Swidnica Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur KUEHNAGEL Via dei Ciclamini 4 MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) 09 DIC 2025 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				